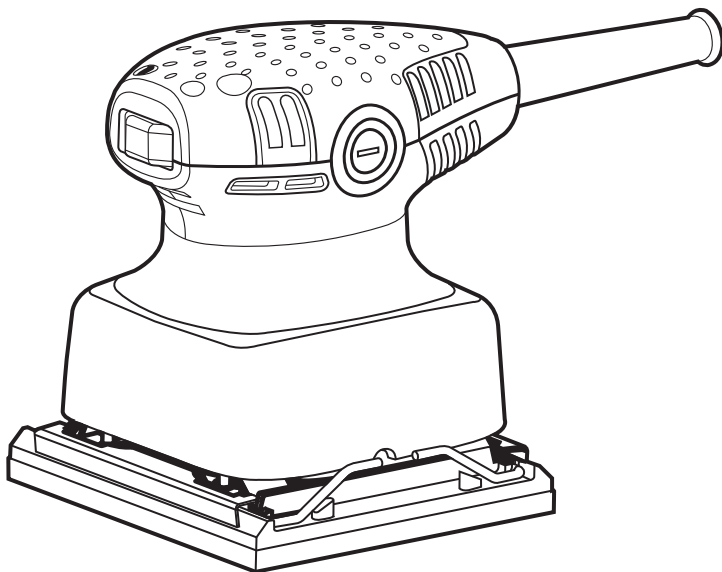


MANUAL DE INSTRUCCIONES

环保

受控
未经授权许可 不得翻印复制



此虚线框内不印刷

物料编码:

90040602135

标记 处数 ECN 编号

设计 马端徽

校对

审核 陆环

批准 陆环

日期 2025-01-06

材质 70g 双胶纸
A5 SIZE
本零件须符合
东成环保要求

注意:
①制作过程中,如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记,勿印刷!!



Las ilustraciones, las figuras y las fotos pueden variar ligeramente debido al programa de mejoras continuas del producto, que prevalecen.

DSB03-100S ASB03-100S KSB03-100S

Lijadora orbital

ES(MX)

Lijadora orbital

ES(PE)

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias. *El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).*

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas desordenadas u oscuras propician los accidentes.*
- b) **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.*
- c) **Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad Eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra.** *Los enchufes y tomas de corriente no modificadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.*
 - b) **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
 - c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
 - d) **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
 - e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- ## 3) Seguridad personal
- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de falta de atención mientras maneja las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.*
 - b) **Utilice equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** *Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.*
 - c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, y de coger o transportar la herramienta.** *Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.*
 - d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** *Si se deja una llave inglesa o una llave pegada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.*
 - e) **No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta de los pies.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
 - f) **Vístase debidamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** *El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
 - h) **No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse confiado e ignorar los principios de seguridad de las mismas.** *Una acción descuidada*

puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya desajustes o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Es poco probable que los cuchillos bien mantenidos y afilados anulen y sean más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones imprevistas.

5) Servicio técnico

a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias sobre el enchufe del Reino Unido:

Su producto está equipado con un enchufe eléctrico aprobado por la norma BS 1363-1 con fusible interno aprobado por la norma BS 1362. Si el enchufe no es adecuado para su toma de corriente, deberá retirarlo y un agente de servicio al cliente autorizado deberá colocar un enchufe adecuado en su lugar. El enchufe de sustitución debe tener el mismo valor de fusible que el enchufe original.

El enchufe cortado debe eliminarse para evitar un posible riesgo de descarga eléctrica y nunca debe insertarse en una toma de corriente en otro lugar.

Símbolo



ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Herramienta de clase II

Datos técnicos

Este producto es una lijadora orbital manual accionada por un motor monofásico en serie. Este producto es adecuado para el microlijado, la corrección y otras operaciones en las superficies de materiales de madera y metal en condiciones ambientales generales.

Los parámetros de rendimiento de este producto se muestran en la siguiente tabla:

Model	DSB03-100S/ASB03-100S/KSB03-100S
Entrada de potencia nominal	240W
Frecuencia de órbita	14000/min
PTamaño del cojín	110X100mm(4-3/8"×4")
Peso Neto De La Máquina	1.2kg(2.65lb)

※Debido al continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso.

Accesorios estándar

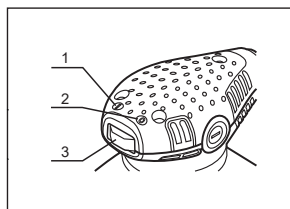
Nota: Los accesorios que aparecen en las figuras, tablas o instrucciones no están todos incluidos en el volumen de suministro.

Instrucciones de uso

Precaución: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar un ajuste o una inspección.

Funcionamiento del interruptor

Para poner en marcha la herramienta, deslice el interruptor a la posición "1". Para poner la herramienta al máximo, deslice el interruptor a la posición "0". **Precaución: Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que está apagada.**

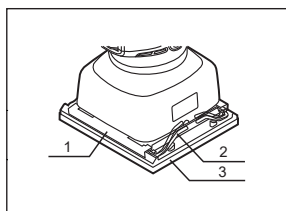


1. I ON
2. 0 OFF
3. Interruptor

Instalación o retirada del papel de lija

Como se muestra, tire de la palanca de control hacia arriba para liberar el bloqueo de la abrazadera, a continuación, inserte el extremo del papel en la parte de sujeción, y alinee los bordes del papel abrasivo, que debe ser plana, paralela al lado de la base (pre-doblar el papel

hace que la operación sea más fácil). Una vez que el papel esté montado en su lugar, por favor, tire de la palanca de la abrazadera a la posición original. Repita el mismo proceso para el otro extremo de la base, manteniendo la tensión adecuada del papel. Después de insertar el papel abrasivo, por favor, asegúrese de que la parte de sujeción presionada. De lo contrario, el papel se aflojará y se deslizará, lo que provocará un funcionamiento irregular del lijado.



1. Parte de sujeción
2. Palanca de control
3. Componente de la placa base

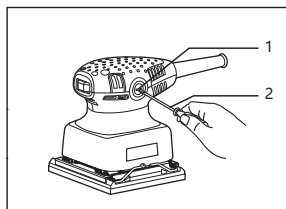
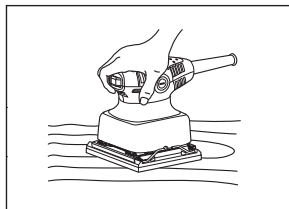
Operación de lijado

Como se indica a continuación, sujete firmemente la herramienta. Encienda la herramienta y espere hasta que alcance la velocidad máxima. A continuación, coloque suavemente la herramienta sobre la superficie de la pieza. En general, la herramienta sólo se aplica al microrectificado de la superficie de las piezas. La calidad del amolado es más importante que la cantidad y la velocidad de amolado. Por lo tanto, no aplique una presión fuerte para amolar.

Mantenga la placa base alineada sobre las piezas de trabajo. Se puede obtener un buen acabado en los muebles o superficie fina si se pone un paño debajo de las piezas de trabajo.

Precaución:

1. **No tapone nunca la salida de aire con los dedos o la mano.**
2. **Nunca haga funcionar la herramienta sin el papel de lija. Puede dañar seriamente el papel.**
3. **Esta herramienta no es impermeable, y no se debe utilizar agua sobre la pieza de trabajo.**



1. Cubierta de cepillos
2. Destornillador

La entrada y la salida de aire de la herramienta deben limpiarse regularmente o en cualquier momento en que se obstruyan.

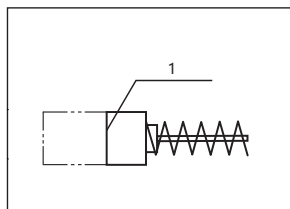
Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar un riesgo de seguridad.

Mantenimiento y cuidados

Precaución: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar la inspección o el mantenimiento.

Compruebe las escobillas de carbón

La escobilla de carbón es una pieza vulnerable. Retire y compruebe las escobillas de carbón con regularidad. Sustitúyalas cuando se desgasten hasta la marca de límite. Mantenga las escobillas de carbón limpias y libres de deslizamiento en los soportes. Las dos escobillas de carbón deben sustituirse al mismo tiempo.



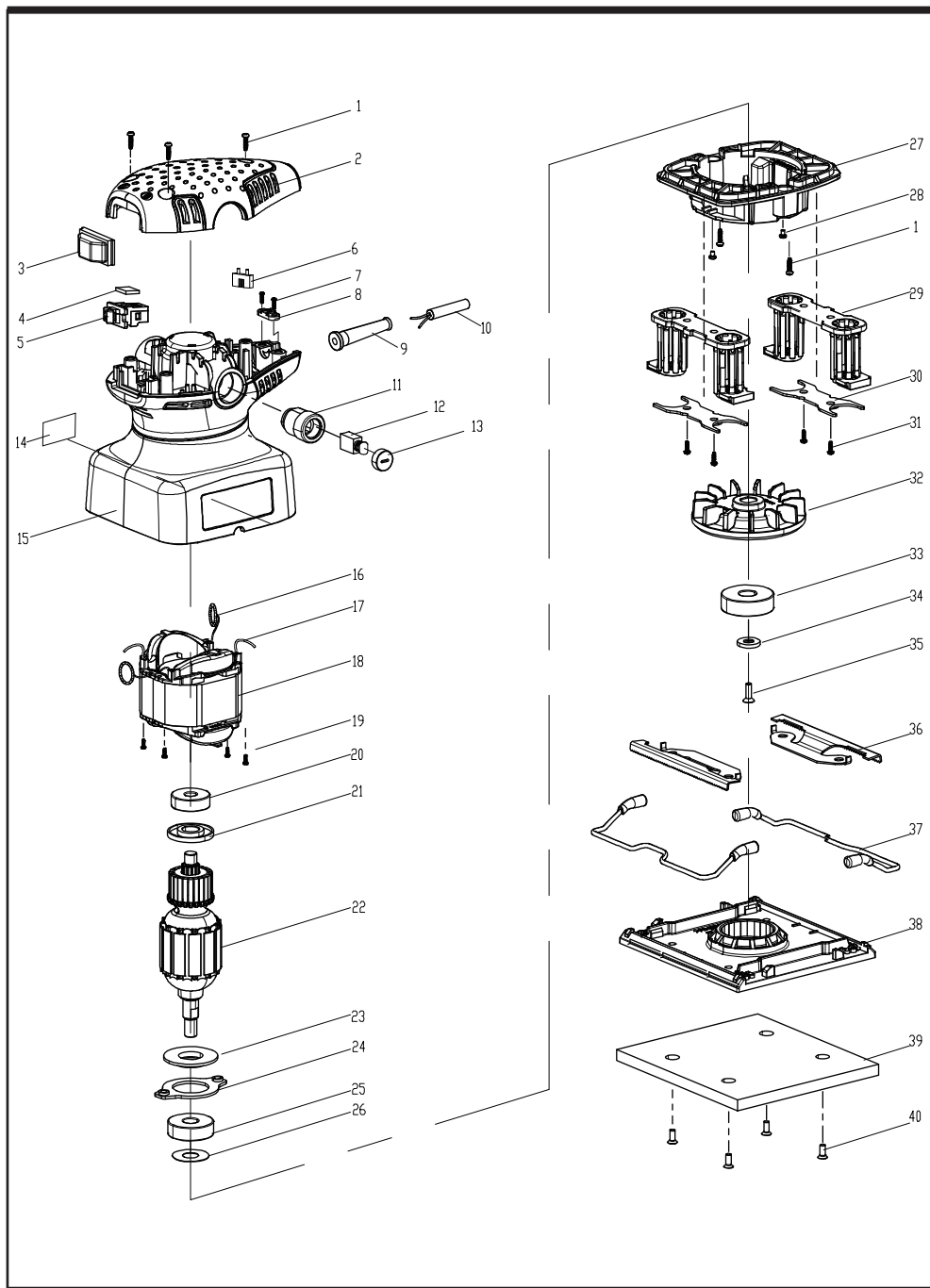
1. Marca de Límite

Sustituya las escobillas de carbón

Utilice un destornillador para retirar la tapa de la escobilla, saque el casquillo de carbón desgastado y sustituya por uno nuevo, y luego apriete bien la tapa de la escobilla.

EXPLICACIÓN DE VISTA GENERAL

1	Tornillo de cabeza cilíndrica en cruz	21	Arandela de aislamiento
2	Cubierta superior	22	Armazón
3	Interruptor de bota anti suciedad	23	Arandela de aislamiento
4	Almohadilla de goma para interruptores	24	Brida de cojinete
5	Interruptor	25	Rodamientos
6	Bloque de terminales	26	Calce del cojinete
7	Tornillo de cabeza cilíndrica en cruz	27	Tapa Central
8	Alivio de tensión	28	Tornillo de cabeza plana
9	Protector del cable	29	Rejilla vibrante
10	Cable	30	Brida de rejilla vibrante
11	Conjunto de Portacepillos	31	Tornillo de cabeza plana
12	Escobilla de carbón	32	Ventilador de excentricidad
13	Cubierta de cepillos	33	Rodamientos
14	Placa de identificación	34	Arandela
15	Carcasa de motor	35	Tornillo de cabeza avellanada cruciforme
16	Conjunto del anillo conductor	36	Elemento de sujeción
17	Cable de plomo	37	Palanca de control
18	Estator	38	Base de plástico
19	Tornillo de cabeza cilíndrica en cruz	39	Placa base de espuma
20	Rodamientos	40	Tornillo de cabeza avellanada cruciforme



Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Add: Parque Industrial de Herramientas Eléctricas de
Tianfen, Ciudad de Qidong, Provincia de Jiangsu, China
Línea directa de servicio:+86-400-182-5988
[Http://www.dongchengtool.com](http://www.dongchengtool.com)